

# Les Comptonales

CARTE PROGRAMME LES SAMEDI ET DIMANCHE 26-27 SEPTEMBRE 2009

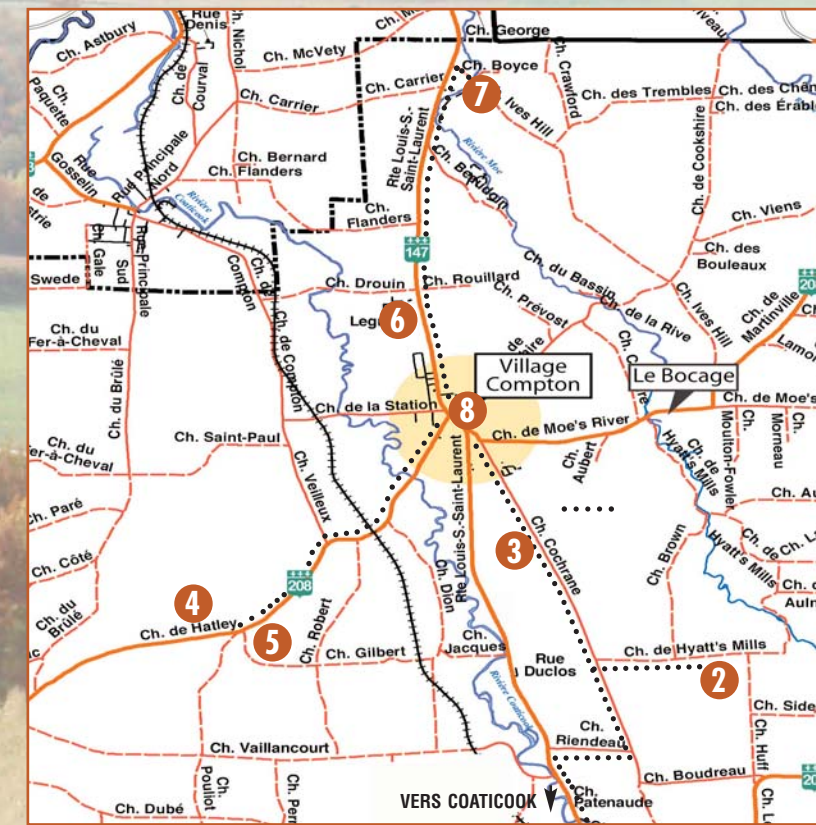
MARCHÉ À LA FERME \* DÉGUSTATIONS \* PHOTOGRAPHIE \* ANIMATION \* ARTISTES À L'OEUVRE

## Virée gourmande

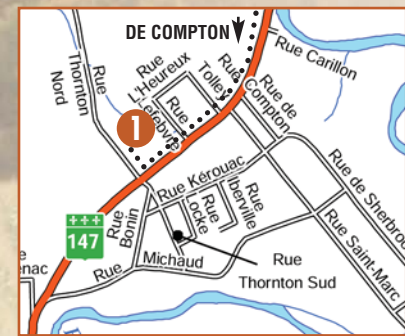
Trente producteurs et artistes à l'oeuvre  
 Une centaine de bouchées de dégustation  
 Un marché à la ferme sur huit destinations!

Toutes les activités sont gratuites sauf les dégustations. Des coupons de dégustation (1 \$ le coupon) sont en vente sur toutes les destinations et échangeables partout sur la Virée. Cinq dégustations gratuites aux enfants de 12 ans et moins! Seul l'accueil au village accepte les cartes de crédit ou de débit. Il est sage de passer au guichet avant de prendre la route. Bienvenue à la campagne!

Toutes les destinations sont ouvertes de 10 h à 17 h



Itinéraire proposé .....



1

### SENS ET PASSIONS!

153, rue Thornton Nord  
Coaticook

#### Producteurs

Hôte : **Menthe Fraîcheur**  
 Invité : Au Cœur Des Saisons  
 Invité : Les Jardins Solail

#### Produits en vente

- Menthe et produits de détente
- Fleurs comestibles
- Produits cuisinés
- Fines herbes
- Courges
- Tresses d'ail

#### Animation

- Auto-massage et maquillage pour enfants
- Décoration de couronnes de vigne
- Connaître et utiliser les courges
- Les vertus médicinales et culinaires de l'ail
- Tressage de l'ail

#### Artistes à l'œuvre

- Nathalie Champagne, concertiste sur vaisseaux de cristal
- Musique Oasis de lumière, Patrick Huard et son didgeridoo
- Laurie Goodhart, peintre et artiste multimédias
- Janic Losier, artiste peintre

#### Dégustations

- Chaudement Santé : canneberge/menthe
- Pétillante froide : gingembre/menthe frisée et fraises
- Mascara de légumes/quinoa/menthe et fraises
- Pesto menthe et fromage de chèvre de Courval
- Surprise fleurie
- Potage à la courge Kampai
- Mini-scones aux capucines
- Salade courge/pomme/carotte
- Délicata trempette Solail

2

### LE COMPAGNONNAGE

440, chemin Hyatt's Mills  
Compton

#### Producteurs

Hôte : **Les Vallons Maraîchers**  
 Invité : Verger Ferland  
 Invité : Fleuravie  
 Invité : Jeunes Pousses

#### Produits en vente

- Légumes et fruits biologiques
- Liqueur de poire et de prune
- Cidre Cuvée du Verger Ferland
- Huiles culinaires
- Sels et sucres aromatisés
- Épices et tisanes
- Produits pour le corps

#### Animation

- Interprétation des plantes médicinales
- Cultiver le plaisir de bien manger
- Le moulin aux mille farines
- Légende amérindienne des Trois sœurs (11 h et 13h)
- Jardin amérindien dans une serre
- Atelier pour les enfants : confection de signets en papier mousse

#### Artistes à l'œuvre

- Créations Fil de coeur, courtépines
- Martine Ménard, artiste peintre
- Isabelle Ménard, bijoux
- Nathalie Morin, signets et bijoux

#### Dégustations

- Les solanacées en salsa et ratatouille
- Les cucurbitacées en salade
- Baba ganoush
- Gelée d'ortie ou de pissenlit/baguette
- Tisane bleue
- Salade de fruits/sucre à la rose et lavande
- Légumes et sels aromatisés
- Cidre de glace et cidre aromatisé à la prune et à la pomme
- Jus frais pressé sur place
- Sorbets aux petits fruits

3

### LA VACHE QUI RIT

225, chemin Cochrane  
Compton

#### Producteurs

Hôte : **Beurrerie du Patrimoine**  
 Invité : Miel Pur Délice  
 Invité : Miche Crocrot  
 Invité : Le Pain Voyageur  
 Invité : Vignoble Coteaux du Tremblay

#### Produits en vente

- Produits laitiers vache et chèvre
- Produits de l'étable
- Charcuteries
- Miel
- Confitures et gelées
- Pains variés cuits sur place
- Vins comptonois
- Produits cuisinés

#### Animation

- Quiz sur les produits laitiers
- Jeux géants pour la famille

#### Artistes à l'œuvre

- Diane Gosselin, sacs à main cuir de vache
- Cercle des Fermières de St-Marc : artisanat varié
- Marcelle Brière, peinture sur bois

#### Dégustations

- Brochettes fromage et saucisse/érable ou fines herbes
- Yogourt au miel
- Mini gaufres fruits et miel
- Croustade pommes et miel
- Biscuits gelée de miel
- Muffins miel crémeux
- Gâteaux vanille/épices
- Soupe tomate épicée
- Pâté poulet et légumes
- Pain en bourse/tartinade de raisins bleus
- Vins : Oser, Rouge Gorge et Blanc des Monts

4

### FIESTA MEXICANA

475, chemin de Hatley  
Compton

#### Producteurs

Hôte : **Les Jardins La Val'heureuse**  
 Invité : Les Jardins du Ruisseau Ball  
 Invité : L'Abri Végétal  
 Invité : Restaurant Los Dorados

#### Produits en vente

- Plantes médicinales
- Tisanes
- Légumes rares et anciens
- Tomates
- Mets mexicains

#### Animation

- Les plantes médicinales d'hier à aujourd'hui
- L'épasote : son utilisation à travers quelques recettes
- Tout sur les piments : leur force, leur pays d'origine et leur utilisation
- L'histoire de la tomate

#### Artiste à l'œuvre

- Fiesta mexicana : mariachis (midi à 16 h)
- Cercle de danse mexicaine Frida Khalo (13 h 30)
- Pepito Gonzalez et Salsa : Le cheval dansant
- Rosa Aguirre, bijoux

#### Dégustations

- Muffins au calendula
- Tisanes
- Salsa tomates verts et doux
- Salsa rouge et piquante
- Ensalada de tomates
- Tacos frits
- Sauce pico de gallo
- Churros mexicanos

5

### BOVINS, BON VIN... ET FROMAGE

440, chemin de Hatley  
Compton

#### Producteurs

Hôte : **Fromagerie La Station**  
 Invité : Vignoble Coteaux du Tremblay  
 Invité : Boeuf Parthenais  
 Invité : Choco-Là

#### Produits en vente

- Fromage de vache au lait cru : Comtomme, Alfred et Raclette au Poivre
- Vins et apéritifs
- Charcuteries diverses
- Chocolats créatifs

#### Animation

- Dans la peau d'un fromager affineur
- Petits animaux de la ferme

#### Artistes à l'œuvre

- Réjean Côtes, potier
- Jocelyne Rochon, artiste peintre sur toiles et papiers

#### Dégustations

- Fondue de fromage sur feu de bois
- Pizzas de charcuteries parthenaises
- Chocolat au fromage
- Vins : Cépaga Ste-Croix, Vidal Réserve et Apérosé

6

### DE PARIS À STE-EDWIDGE

6335, rte Louis-S.-St-Laurent  
Compton

#### Producteurs

Hôte : **Verger Le Gros Pierre**  
 Invité : Fromagerie La Germaine  
 Invité : Vignoble La Halte des Pèlerins  
 Invité : Restaurant Le Petit Parisien

#### Produits en vente

- La pomme sous toutes ses formes
- Crêpes
- Fromage au lait cru/fabrication artisanale
- Cidre de glace et porto

#### Animation

- Atelier photo *Portraits pour tous* avec Vincent Côté

#### Artistes à l'œuvre

- Vincent Côté, photographe
- Fanchon Esquieu, illustratrice

#### Dégustations

- Pommes enrobées de chocolat
- Bouchées érable et pomme
- Caprice des Cantons/pommes
- Caprice des Saisons et chutneys variés
- Rillettes de canard pomme, vin de glace et fromage
- Risotto aux pommes et fromage en croûte de graines de tournesol grillées
- Croustade de ratatouille aux pommes
- Sablés au fromage
- Truffes au chocolat et au vin de glace
- Cidre de glace et porto

7

### SAVEURS SÉPIA

12, chemin Boyce  
Compton

#### Producteurs

Hôte : **Domaine Ives Hill (Apéri-fruits)**  
 Invité : Ferme lait sanglier des bois  
 Invité : Xocolatl

#### Produits en vente

- Apéritifs de cassis et de mûres
- Confiture, sirop et confit à base de cassis
- Viande et charcuterie de sanglier
- Pâtisseries et chocolats variés

#### Animation

- Exposition d'appareils photo, d'autrefois à aujourd'hui

#### Artistes à l'œuvre

- Laurence Bacon, tricot, filage et feutrage
- Luc Beaudoin, aquarelliste

#### Dégustations

- Apéritif de cassis Le St-Laurent
- Vin de mûres sauvages
- Terrines de sanglier
- Rillettes sur pain
- Saucisses tomates et basilic
- Bananes déshydratées, grains de café et bretzels enrobés de chocolat
- Tartinades chocolat, banane et orange

8

### LA FÊTE AU VILLAGE

Rte Louis-S.-St-Laurent  
Compton

#### Collectif d'entreprises

- Lieu historique national du Canada Louis-S.-St-Laurent
- BioBon, boulangerie-pâtisserie artisanale
- Boulangerie artisanale éducative Les Miettes
- Auberge des Beaux Cantons
- Miel Raymond Robert
- Boeuf Parthenais S.E.C.

#### Produits en vente

- Large gamme de produits fins transformés à partir des récoltes régionales : pizzas, tartes, pâtisseries, pains, chocolats, truite fumée, charcuterie à l'amérindienne, tisanes, miels, etc.

#### Animation et dégustation

Il y en a tellement... voir la suite au verso!

Ohé Les enfants!  
Où est Pico?

Pico le clown se promène aux Comptonales. Si jamais vous l'attrapez, croquez-le en photo puis venez télécharger votre image sur l'une ou l'autre des destinations [1] [6] [8]. L'auteur de la meilleure photo remportera un appareil numérique!

Bonne chasse aux images!



# Les Comptonales

CARTE PROGRAMME LES SAMEDI ET DIMANCHE 26-27 SEPTEMBRE 2009

## La fête au village

**[A]** Information et vente de coupons de dégustations  
Lieu historique national du Canada Louis-S.-St-Laurent

### ACTIVITÉS PHOTO

#### Les Comptonales sur le Vif!

Partagez tout de suite vos photos de la Virée gourmande! Elles seront IMMÉDIATEMENT projetées sur divers écrans et sur [www.comptonales.com](http://www.comptonales.com). Prix pour la meilleure photo captée sur le Vif!

Téléchargez vos photos aux kiosques Comptonales sur le Vif! aux destinations [1] [6] [8] ou par cellulaire à [infophoto@comptonales.com](mailto:infophoto@comptonales.com)

#### La Grange aux images

Exposition de toutes les photos soumises au Concours photo Les Comptonales 2009. Vote Coup de cœur du public. Église St-James [E].

Exposition de photographes professionnels : Caroline Roy, François Lafrance, Yves Désy, Mario Leblanc et René Bolduc : Église St-James [E]. Jacques Bélanger et Pierre Pinard : Auberge des Beaux Cantons [D].

#### Atelier de démonstration de photographie au collodion humide (procédé ancien)

René Bolduc, à l'église St-James [E], 13 h à 16 h.

#### Une photo... un haïku : L'enfance!

Le samedi 26 septembre de 9 h à 16 h : Auberge des Beaux Cantons [D]. Réservations obligatoires au 1 866 665-6669.

Dans le cadre des Journées de la Culture, un atelier de création d'une œuvre comprenant un haïku, une photographie et un montage virtuel. Mots et images décrivant un même instant saisi lors d'une randonnée en nature guidée par une poète et un photographe. Projection publique à l'auberge à l'heure du thé... 16 h 30.

#### La Cérémonie des Grâces

Dévoilement des gagnants des concours photo lors du Festin des Grâces le 4 octobre. Prix du Jury et prix du public. À guichet fermé.

### Rendez-vous...

- [2] Légende amérindienne des Trois sœurs, 11 h et 13 h.
- [A] Tam Tam Jam. Dimanche 11 h à 16 h.
- [4] Troupe de danse mexicaine Frida Khalo, samedi et dimanche 13 h 30.
- [B] Cérémonie du feu sacré, samedi seulement 10 h.
- [C] Atelier biscuit : Décorer un biscuit géant, 14 h et 15 h 30 (R.s.v.p. 819 835-0290)
- [E] René Bolduc, atelier de démonstration de photographie au collodion humide (ancien procédé), 13 h à 16 h.
- [F] Envolée de papillons pour la Fondation Jé : Camping de Compton, à partir de 10 h.
- [D] Projection Haïku photo, samedi seulement 16 h 30.
- [3] Lancement officiel de 5 nouveaux produits laitiers, samedi 17 h 30.

### Festin des Grâces du 4 octobre

Complet! Réservez tôt l'an prochain...

#### BRAVO ET MERCI À NOS CHEFS!

Daniel Audet, Auberge La Ruée vers Gould, Gould  
Alexandre Massé, Antiquarius café, Sherbrooke  
Éric Garand, Plaisir Gourmand Restaurant & Traiteur, Hatley  
Geneviève Filion, Restaurant Le Bouchon, Sherbrooke  
Stéphane Lo Ré, La Devinière, Sherbrooke  
Dominic Tremblay, Café Massawippi, North Hatley  
André La Palme, La Table du pont couvert, Milby  
Marco Guay, Restaurant Ludwig, Sherbrooke  
Laurent Mélix, sommelier  
Sous la direction de François Dubois, Le Bocage Auberge et Restaurant

### Le Marché des Pionniers de Milby (3 octobre seulement)

À Milby, à 5 minutes de Compton (2185 Mc Vety), de 11 h à 16 h. L'histoire de Milby à ses débuts, soit un retour dans le passé de plus de 200 ans. Activités pour toute la famille : spectacle des *Musiques à Bouches* à 13 h, etc. Infos : [www.comptonales.com](http://www.comptonales.com) ou 819 837-2456. Diaporama du concours photo Les Comptonales 2009. Vote Coup de cœur du public. Prix de participation.

Apportez votre glacière, votre appareil photo et votre appétit!

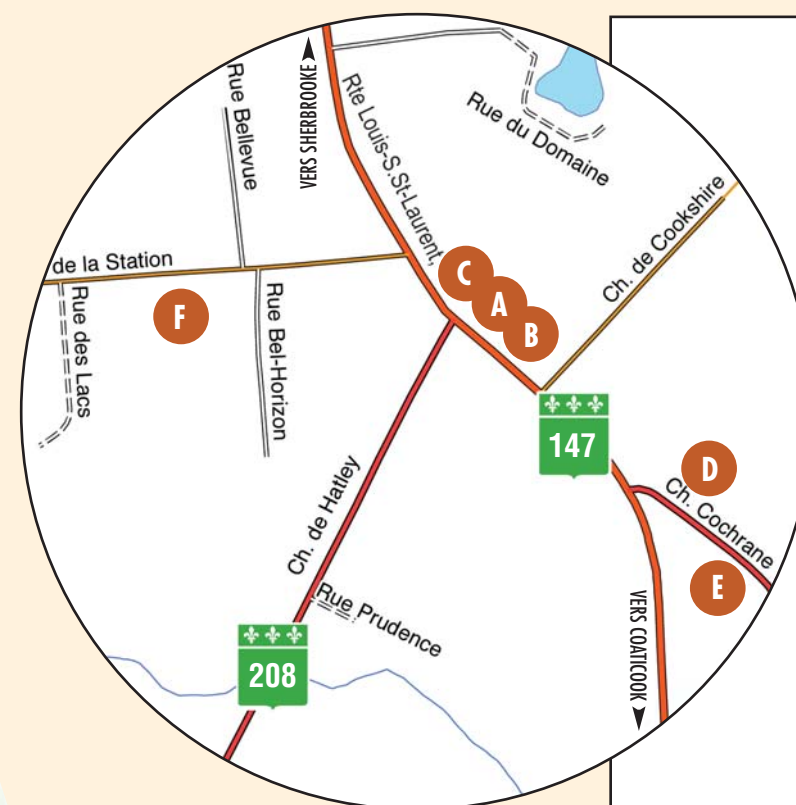


Seul l'argent comptant... est accepté sur les destinations de la Virée gourmande. Passez au guichet avant de prendre la route.

Aidez-nous à faire des Comptonales un événement Zéro déchet.

SVP respectez la consigne sur les bacs! Des questions?

Demandez à la brigade verte ou visitez notre kiosque à l'accueil.



### [A] Lieu historique national du Canada Louis-S.-St-Laurent

#### Dégustations

- Saveurs de la Martinique : chocolat chaud gratuit pour les enfants! Patrick Duchel présente les produits typiques de son île : chocolat Elot, vanille, cannelle, muscade, etc.
- Recevoir simplement (samedi 26 seulement) : les chefs Chantal Springhetti et Marie-Chantal Bergeron présentent leur livre de recettes *Recevoir simplement* et nous en font la démonstration en confectionnant des bouchées de dégustation sous nos yeux :
  - Chèvre chaud à la poire
  - Dôme au chocolat
  - Gelée de porto avec fromage brie
  - Oignons confits au porto avec fromage
  - Brie aux tomates et basilic
  - Brie au miel et pacanes
  - Magret de canard séché aux raisins et caramel balsamique

#### Animation

- Collectif Recirque
- L'arbre aux cadres : jeu photo
- Sonia Poliquin, atelier de scrapbooking
- Julie Asselin, exposition de tabliers originaux
- Musée Beaulne : présentation du musée et de sa programmation; artistes à l'oeuvre, Koni Marcoux et Carmel Gardner
- Visite d'un authentique magasin général et de la maison natale de l'ancien premier ministre. Présentation multimédia sur la vie et l'œuvre de Louis-S.-St-Laurent (frais d'entrée)
- Photos illustrant l'*Histoire de Compton et de son agriculture*

### [B] BioBon, boulangerie-pâtisserie artisanale et ses invités, Miel Raymond Robert et Bœuf Parthenais

#### Dégustations

- L'été indien...
  - Soupe soleil (*Bassitagan*)
  - Salade de riz sauvage et bœuf séché à l'amérindienne (*Gaskide wiass*)
  - Tartelette au sirop d'érable et bleuets
  - Bannette et miel sauvage (*Pakweijigan*)
  - Tisane au thé des bois et miel sauvage (*Amo-sisibakwat*)
  - Brochette de canneberges et sirop d'érable
  - Miel soufflé à l'amérindienne
  - Miel sauvage
  - Charcuteries de bœuf Parthenais

#### Animation

- Découverte de la culture et des traditions amérindiennes dans un décor typique
- Activités de la communauté métis Weep Chom Pee :
  - Cérémonie du feu sacré (samedi seulement 10 h)
  - Teepee
  - Gardien de feu
  - Symbolique des plumes
- Confection de bannette sur pierre
- Camélia Foss et Marie-Eve Lavoie, confection de bijoux naturels
- Claude Robert, démonstration et fabrication de paniers de frêne
- Maggie Bolduc, confection de capteurs de rêves, de bijoux et d'art naturel
- Roger Vallerand, art traditionnel autochtone
- Maquillage du visage (gratuit pour les enfants)

### [C] Boulangerie artisanale éducative Les Miettes

#### Dégustations

- Pizza cheddar/pommes/noix
- Pizza tomate/basilic/cheddar
- Tartelette pommes et son copeau de fromage Alfred le Fermier
- Brownies et griottes
- Balle chocolatée et paillonnée fin
- Langue de chat à l'orange

#### Animation

- Atelier biscuit : chaque enfant peut modeler et décorer un biscuit géant avec des produits de haute qualité (14 h à 15 h 30 - Réservez au 819-835-0290)
- Isabelle Marissal, artiste mosaïste à l'œuvre, réalisation d'une œuvre commune
- Eric Guay, artisan du bois à l'œuvre, réalisation de bannettes

### [D] Auberge des Beaux Cantons

#### Dégustations

- Aspic à la truite fumée des *Babines*
- Sundae fraise et sauce mystère

#### Animation

- « Et qu'est-ce que vous savez? » : activité découverte du monde des chevaux.
- Chantal Gohier et Sylvie Bergeron, artistes peintres à l'œuvre

